



"To acknowledge the duty that accompanies every right"  
Affiliated with the International Association of Y's Men's Clubs

# THE Y'S MEN'S CLUB OF OSAKA - CENTENNIAL

c/o YMCA INTERNATIONAL PROGRAM CENTER  
Dojima Grand Bldg., 1-5-17  
Dojima Kita-ku Osaka 530 JAPAN  
PHONE (06)344-1717

MARCH. 1987. IV - 9



## 1986~1987 THEME

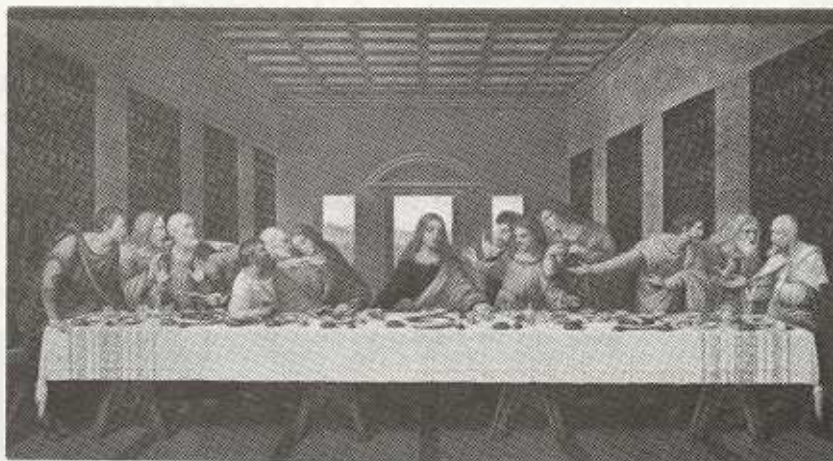
「行動の伴った議論を！」— Deeds Not Words Shall Speak — IP  
「心を一つにチャレンジ」— For One And For All Through The Y'S Dom—RD  
「明日に向かって力強く前進しよう」— Onward Tomorrow — DG  
「Y'S Men! Be Romantic」— P

EMPHASIS THIS MONTH : INTERNATIONAL...YEEP  
JAPAN...ASFの月 (YMCAに強力な人材を)

## Thought for the Month

He himself bore our sins in his body on the tree, so that we might die to sins and live for righteousness; by his wounds you have been healed.  
(1PETER 2:24)

さらに、わたしたちが罪に死に、義に生きるために、十字架にかかって、わたしたちの罪をご自分の身に負われた。その傷によって、あなたがたは、いやされたのである。  
(ペテロの第一の手紙第2章24節)



### 今月の聖句によせて

今年の“灰の水曜日”は3月4日。レント (Lent, 受難節) を迎えるたびに、この聖句に基づいて作られたパウ・ゲルハルト (Paul Gerhart, 1607~76) の“血しおしたたる主のみかしら”に始まる受難コラールの讃美歌が感慨無量に迫ってくるものであります。特にその中の“主のくるしみはわがためなり、われは死ぬべきつみびとなり、かかるわが身にかかりまし主のみこころはいとかしこし”は何という十字架信仰の真髄を現わしたものと感慨にむせぶものであります。

御子イエスの御苦しみとその十字架の死は正に私達の罪のためであり、私達のための贖いであることを教えられ、主のみ前に謙虚にひれふし、主のみ苦しみを偲びつつ、一層十字架の信仰が強められるようこのレントの期間祈り続けたいものであるます。

福永 嘉彦

— 今月のことば —

## 中西部再編成についてひとことアピール!

杉本 恭之助

そもそもワイズダム発展のためには何といても先ず各クラブの一層の活性化が必要であることは論を俟たないところですが、それらのクラブをキメ細く支援する“部”が強くなければならぬこともまた自明の理で、先般日本区定款改訂の際もそのポイントの一つとして部の強化を指向している経緯もあります。

そこで今回の中西部再編成に関する一連の動きは、まさに上記の考え方を踏まえたものであり、日本区定款第4条、第2項の「2以上のクラブが一定の地理的区分における活動をより効果的にするために」所定の手続を経て部を構成することができる」という規定に基いたものとし

て認識している訳です。

ただ分割と云う考え方は出来ればしたくないと思っています。それは、定款には分割の規定がないと云うこともさること乍ら、歴史的伝統のある大きくて強い中西部を“分割”することにより、小さく弱くすると云うふうの後向きに誤解されて、部の強化に逆行する印象を与えることになりはしないかと云うことです。そうではなくて、いわば設計のアプローチで、いくつかの新しい部をむしろ造り出して行く」と云う前向き姿勢で臨みたいものです。

## NEWS IN BRIEF

### 第1回 中西部分割再編成委員会報告

杉本 恭之助

従来の中西部活性化検討委員会が発展的に解散し、新しく中西部分割再編成委員会として発足することになった経緯はすでにご承知の通りです。その最初の委員会が去る2月14日午後開催されましたので、以下の通り委員会での決定事項をお知らせします。

#### 1 委員長以下3役

委員長 坂口治男君(千里)  
副委員長 伊藤圭介君(河内)  
書記会計 菊地文久君(泉北)

#### 2 特別委員

池田部長、灰谷直前部長、坂本次期部長

#### 3 部再編成の理念

部再編成について部内容クラブで一層の理解を得られるように、先ずその狙いについて以下の通り確認した。

A. クラブの一層の活性化を図り、部のEXTENSIONをすすめるため、部役員がキメ細かくケアでき

るようにする。

B. 責任ある部役員就任の機会をふやしリーダーシップの開発に資する。

C. 更に部内の人間的ふれあいを深め、友情を育てやすくする。

#### 4 今後のスケジュール

A. 第2回委員会(4月18日)及びそれ以降開催の委員会で具体的再編成案を検討する。

B. 本年11月開催の部評議会に提案することを一応の目処とする。

### ☆第一例会 2月18日(木)

「TIME OF FAST」を訴える谷川君



#### Statistics (統計) 出席に心がけよう

2月例会出席状況 (在籍会員36名)		ニコニコ 献 金	B ポイント	F 現金	ファン 2月末累計
メ ン	21名	2月 15,600円	2月 切手 1,545P 現金 1,500P 計 3,045P	累計 切手 16,501P 現金 67,020P 計 83,521P	累計 288,202円
出席率	%				
メネット	0名				
コメント	0名				
ヴィジタース ※1名		右欄 ファン ドへ 繰入れ			
計	22名				

※三井満寿雄君(大阪クラブ)が第2例会にお見えになりました。

Hello!

大阪YMCA日本語学校の留学生に誌面インタビューしました。(その5)

YMCAサービス委員長 田中 稔 二

① 自己紹介

国、年齢、性別、日本に来て何年になるか  
配偶者の有無など

② 日本に来て困ったこと

③ 日本に来てうれしかったこと

④ 日本人をどう思うか

⑤ YMCAに何を期待するか

⑥ 日本語学習の目的

王 怡文 (台湾)



①日本に来て4ヶ月になります。19才。独身です。女性

②円高で生活費や学費を払うのが大変だった。日本語があまりわからなかったのので、道を聞きたくても聞くことが出来ず、結局迷子になってしまったりした。

③日本のTV番組が台湾でのTV番組よりおもしろいことです。特に歌番組が好きです。テレビを通じて日本人の生活や言葉などを学べるのでいいと思います。

④学校には他の国から来た人が多いのであまり日本人と接する機会はありませんが、日本人は一見冷たそうに見えます。でも付き合ってみるとみんな親切です。それと日本に来て、初めの頃は朝、学校に行く時、会社へ行く人達が歩くのが早いので驚きましたが、今では日本人よりも早く歩いています。

学校の人数も増えて来たので、もう少し色々な設備があればいいと思います。

⑥日本で大学に入りマスコミ、広告などの勉強をして、将来広告関係の仕事をしたいと思っています。

TALOPP・AGNES タロップ・アニエス (フランス)



①日本に来て半年ぐらいです。27才 独身 女性

②時々日本のバスや電車などの交通機関の表示が漢字だけで書かれている時があるので、一人で電車やバスに乗るのは大変です。それ以外は日本に来て特別困ったことはありません。

③日本人の友達ができ、そのあたたかい友情にふれた時です。

④とても親しみやすく親切で礼儀正しいと思いますが、時として特に女の人は、はずかしがり屋すぎるようなところもあります。

⑤日曜日などに学生が集まれる機会をもう少しふやしてほしい。

学校の掲示物などインフォメーションや、他のYMCAの活動のパンフレットを英語や他の国の言葉などで作ってほしい。もちろん私たちは日本語を習いに来ているのですが、漢字などがむずかしくて、大事なインフォメーションをのがしてしまったりすることがあるので、英語でも簡単に書いてほしいです。

⑥日本には、2・3年住みたいと思っています。

将来は国際的なビジネスをしている会社で働きたいと思っているので、いくつかの国の言葉をマスターしておく必要があります。

ダニエル・スコット・リー (アメリカ)

写真が間に合いませんでした。

①日本に来て約2年半です。28才 独身 男性

②アメリカでは電車にあまり乗らず、車を利用していたので日本に来てから、電車の乗り方などがよくわからず、とまどいました。

行く方向がわからず、反対方向の電車に乗ってしまったこともあります。

それから、初めての場所に行く時にも時間がどのくらいかかるのか、わからないので困ります。

③日本語がだんだん話せるようになり、新しい友達が出来た事がとてもうれしかったです。自分が来たコロラド州のことを良く知っている日本人に会って話しが出来た時うれしかったです。

④日本人は始めは距離を置いて付き合いますが一度友達になると、とても親切です。

日本人は自分の気持をはっきりと口には出さず、人に合わせるようにするが、心の中では自分の意見を強く持っていて、時にはそれが視野をせまくしていることがあるように思う。

⑤今の授業が気に入ってます。これからも、もっといろいろな表現などを教えてほしい。

⑥語学に大変興味があり、日本語の他にドイツ語も話せるので、将来は語学を生かせるような会社に入りたい。働くと同時に作家になりたいという希望もあるので、そちらもがんばりたいと思っています。

## HAPPY BIRTHDAY

谷川有美子メネット

3・17

白花れんげきょう (偽りのない思い)

藤本 史朗君

3・14 (1941)

菜の花 (ゆれる心)

鈴木 謙介君

3・26 (1912)

すみれ (大好きです)



# THE CENTENNIAL

## IBC WORLD NETWORK



### “AN INVITATION FROM INDIA”

インドのブラザー—エルナクラム・クラブから、彼らの地区大会への招待が来ました。招待状は同クラブのメンバーで、ICMのB.S.クリシュナンからです。6月12日から14日までです場所は同クラブのあるコチン市。インドのザイル・シン大統領が出席するそうです。コチン市に到着してからのホテル、食事代、交通費はホストクラブが負担すると云っています。

インドの大統領が出席するため、ゲストの数は事前に関係当局に連絡の要あり、としています。どなたか参加しませんか。

## 近着の NUUANU Y'S UP

(ヌアヌ・クラブのブレティン) から

1988年の京都・国際大会を目標に、ヌアヌのメンバーは日本語の勉強に励んでいます。



### NUUANU Y'S UP

NUUANU Y'S MEN'S CLUB NEWSLETTER  
1441 PALU HWY. • HONOLULU, HI 96813  
"To Acknowledge The Duty That Accompanies Every Right"

#### INTERNATIONAL CONVENTION - JAPAN by SENSEI-SAN

JAPAN HERE WE COME! It would be most appropriate that we, Westerners, learn a few words to improve communications with our fellow Easterners. Eight key question words are basic. They are as follows:

WHERE = DOKO  
WHAT = NAN/NANI  
WHO = DARE  
WHY = DOSHITE/NAZE  
WHEN = ITSU  
HOW = DO/IKAGA  
HOW MUCH = IKURA  
HOW MANY = IKUTSU

Study these eight tango (words) and be ready for your quiz in the next issue. Sayonara.



Y'S  
MEN  
INTERNATIONAL

8 Y MEMBERS  
INTERNATIONAL CONVENTION  
1988

1st February, 1987.

Mr. Tan Takkwu,  
c/o- Highest Karate,  
MASHIMOTO MARIYA CITY,  
Osaka City, Japan.

Dear Tan San,

Long time I am not hearing anything from you. This is to repeat my invitation for you and your family and as many friends from your club as possible, for our Area Convention beginning on 12th June through 14th. Needless to mention that this is one of the major events as far as IBC area is concerned and you will be delighted to note that the Indian President Datt Singh is inaugurating our conference. I am sure that you will certainly be here along with as many friends as possible.

After you reach Cochin the expenses for accommodation, food and internal transport will be met by the Host Club.

I will be delighted to have a line to reply to know the exact number of guests coming and this is also necessary to notify to the Government the number of foreigners attending the meeting, in view of the fact the President is attending the meeting. This is a political necessity.

With regards,

Yours sincerely,

ANALY SYSTEM, TRINITY ROAD, COCHIN 682 004, INDIA

### 3月例会プログラム

日時: 3月18日(水) PM6:30~8:30

場所: 大阪YMCA会館9F

司会 川越君

- 1 開会
- 2 ワイズソング
- 3 聖句朗読 皆本君
- 4 ゲスト紹介
- 5 日々の糧
- 6 晩さん
- 7 スピーチ

ASFを考える

国際奉仕センターの働きをサポートするのがセンチナルの目的です。

- 8 役員会、委員会報告

YMCA ニュース

- 9 閉会

当番 第1班

山村、里田、村田、松添、宮本、川越の皆さん  
よろしく



## YMCA TODAY

### 今ひとたび……

— 原理原則をゆるぎないものに —

#### パリ基準

「われら世界のYMCAは、イエス・キリストを聖書に従ってわが神わが救い主と仰ぎ、信仰とその生活において彼の弟子でありたいと願う青年たちを一つとし、イエス・キリストの精神が広く青年の間に生かされるよう、その努力を結集する。

「その他のことがらについての意見の相違は、それ自体としていかに重要であっても、そのことによって世界同盟を構成する加盟および準加盟YMCAの間の友好的な関係をそこなうものであってはならない」。(1855)

#### カンパラ原則

1973年、東アフリカ・ウガンダの首都カンパラにおいて開催された「第6回世界YMCA同盟総会」は、パリ基準を再確認するとともに、現代の状況をふまえて5項目から成る「解説文」を提示した。これらを通称「カンパラ原則」という。すなわち、カンパラ原則はその前文で、「この運動の中心はキリストである」というパリ基準を確認したうえで、この結合の基準は「信仰、年齢、性別、人種、社会状況の違いをこえて人々のニーズや希望に対応する目的文を自由に表現できる」としている。そしてパリ基準を再確認することはYMCAとその会員に神の同労者として、今日、次のような使命の自覚を促すとしている。

- 1、すべての人々に平等な機会と正義とが表現されるように努力する。
- 2、人々の間に愛と理解に満ちた人間関係が可能になるような環境をつくり出し、それをまもっていくように努力する。
- 3、YMCAの中に、また社会のさまざまな組織や団体の中に、誠実さ、豊かさ、創造制が生かされるような状況をつくり出し、また維持するように努力する。
- 4、キリスト教的経験の多様性と深さが具体的に示されるようないろいろなりリーダーシップと新しい型のプログラム

を開発し、育てていくように努力する。

- 5、全人としての成長のために努力する。

#### 日本YMCA基本原則

YMCA創立100周年を迎えるに際し、われわれが主イエス・キリストにあって希望をいただき、神の同労者として求められている日本YMCAの使命について共通の理解を持ち、その実現に向けてともに努力することへの決意の表明として基本原則を採択する。

YMCAにつらなるわれわれは

- 1、キリストに示された愛と奉仕の生き方を多くの人とわかちあい、人間性の回復と擁護のために努力しているひとびとと連帯する。
- 2、人間の生命を大切にし、健康な心と身体をつくり保持する体育活動を幅広く展開する。
- 3、家庭や学校との協力をつよめ、青少年のゆたかな知性と人格の向上をたすける教育活動をすすめる、これを生涯を通しての学習活動にまで発展させる。
- 4、広く青少年の参加を求め、ボランティア活動を推進し、奉仕の精神を養い、ひとびとの間に自発性と連帯感がよみがえるように努力する。
- 5、会員相互の交わりを通して誠実さ、創造制、豊かな感受性を養い、それらが生かされる社会環境をつくり出すことに貢献する。
- 6、歴史に対する深い洞察と世界的な視野にたつて、平和と公正を求め、その実現のために各国のひとびとと協力する。(1976.5)

BF BADGET '86~'87

#### 日本YMCA綱領

- 1、われわれは、われらの運動を一つに結び合わす中心がイエス・キリストであるというパリ基準の精神を継承し、カンパラ原則に示されているその現代的使命の達成を期する。
- 2、われわれは、世界に広がる会員相互の連帯をとおして、世界の平和と新しい時代の秩序を築くために、責任と自由と奉仕とに生きる人間の育成を目指す。
- 3、われわれは、とくに青少年を中心とする社会教育活動に力を注ぎ、共に生きる社会の環境をつくり出すために、生涯にわたる協力と奉仕の活動を、広く、すべての人びとに訴える。(1978.10)

お知らせ

7月より第一例会も国際社会奉仕センターに戻ります。

— フランチャイズでセンテナルの特質を生かし より活性化のために —



大阪YMCA国際・社会奉仕センター

〒530 大阪市北区堂島1-5-17 堂島グランドビル1F ☎06-344-1717

●国鉄大阪駅より南へ徒歩10分 ●地下鉄四ツ橋線肥後橋駅下車北へ5分



# THE CENTENNIAL

## BF から

### ☆ BF 国際資料



日本区 BF 事業主任 藤原 重信

BF 事業にご協力を頂き有難うございます。

近年国際に於ける日本区 BF のウエストが高まって来ています。

昨年度'85-'86 ワイズ国際全体に占める日本区の人口は約 1C 割ですが BF に処する金額では約 3 割以上となります。

その結果として'85-'86 年度において日本区は Dieck Nicllas Banner と Director Award を受けました。

このように日本区は国際 BF 事業の重要な位置を占め、国際から期待されています。日本区の BF ポイント目標は 10 年間 3,000pt に未置かれていました。この 60% 以上のクラブがクリアーしている目標を今期は見直し 1,000pt アップの 4,000pt を努力目標としました。この 4,000pt の目標を日本区的全クラブが達成出来るよう BF 事業をご理解の上宜しくご協力をお願いいたします。

おねがい「3月」から切手は周り 0.5cm~1cm を残して台紙つきでご提出下さい (山田)

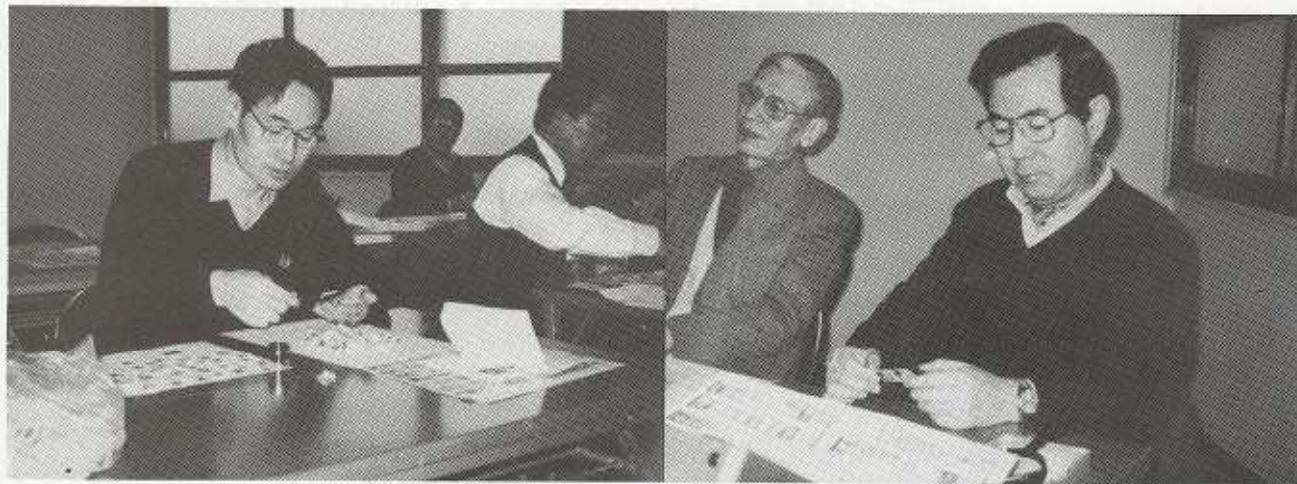
### BF'86~'87 Goal

	Cash	Stamp
INT	\$ 125,000	15,000,000pt
JAPAN	\$ 35,000	4,000,000pt

(524 万円. ¥150 - \$1)

1. INT BF LEADER	\$ 10,500-
2. INT LEADER	\$ 41,000-
3. BF DELEGATE	\$ 60,500-
4. AREA DISCRETION	\$ 40,000-
5. YEAP OTHER	\$ 6,000-
6. REFUND	\$ 8,000-
	166,000-

## ☆ 中西部 BF 講習 2月22日 西YMCAで



### Bulletin Board

#### ★ 1月例会出席に関して訂正

① 1月例会出席者氏名もれの方(下記)お詫びします。  
柴田君、川越君、谷川メネット

② 出席総数 21名

③ 出席率 44.44% に訂正

★ 2月例会の司会は横山君でした。

#### ★ 新年度役員選考委員会 3月3日(月)に開かれました。

委員: 森、真島、杉本、中村、山田、杉浦の6名の皆さん。

★ 4月例会 L,Tの月のスピーカーは山田君です。

★ 3月14日(土)中西部評議会出席メンバー

森、中村、杉本の3名です。

おとなりさん

NOTES  
from  
ALL OVER

中西部

京都センチュリークラブ設立総会及懇親会  
(設立総会)

日時 4月12日(日) 14時開会  
場所 京都YMCA三条本館地階ホール  
京都市中京区三条通り柳馬場角

(懇親会)

日時 4月12日(日) 17時開会  
場所 京都ロイヤルホテル  
京都市中京区河原町通り三条上ル東側

ASFへの特別献金800円の上乗せを希望します。中西部では日本区ASF事業に留学生エイドプロジェクトの基金援助を申請中ですので、中西部のクラブとしても特別に御理解、御協力をお願い致します。  
(留学生エイドプロジェクト)

現在 約100名の外国人留学生が大阪YMCAの日本語学科に在学中(アジア諸国からの学生が80%以上)ですが、物価高、円高により彼等の生活が苦しくなり学業にも悪影響が出てきています。希望の大学や大学院に合格しても学費の工面がつかず帰国を余儀なくされている者もいます。この様な私費留学生を支援するプロジェクトです。

日本区

HC 実行委員決まる

H C 実働委員名簿

62.1.13

総務	広報	プログラム	会場	交通	登録	事務局		
西川 寿一	バレス 小谷 博雄	京都 大野 嘉宏	バレス 坂本 松男	土佐堀 野村 秋博	東海 戸田 昌伸	めいぶる 森田 恵三	ウエスト	
青木 一芳	千葉 山田利三郎	東京西 津山 貞之	名古屋サウス 城 純一	神戸 鈴木 功男	東京 堀井 五郎	東京北 堀江 宏	近江/福	
高谷 泰市	バレス 筒本 尚男	キャピタル 今村 一之	土佐堀					
		本行 孝司	東京北				上阪 博信 京都	
高井 早苗	京都 本島 紀之	京都		渡辺 泰一	バレス 川崎 悦男	プリンス 不破 利雄	京都 西山 英征	ウエスト
石川 敏男	京都 村山 晃	京都 柴野 弘和	バレス 北村 寿朗	バレス 西村善四郎	ウエスト 大根 隆彦	バレス		
田中 勝	バレス 柴田 公造	バレス 宮本 華史	バレス 大西 廣一	ウエスト 倉田 正昭	京都 早崎 融	プリンス (書記)		
堀 一行	キャピタル 草野 功一	ウエスト 正田 輝	京都 鈴木 寛	ウエスト 勝山広一郎	キャピタル 古川 英治	ウエスト 岡本 尚男	キャピタル	
辻 健太郎	キャピタル 山中 将平	ウエスト 稲葉 秀夫	京都 下村謙一朗	京都 若見 祥司	めいぶる 畑田 吉隆	キャピタル		
川戸 徳郎	ウエスト 澤井 功	めいぶる 安光 正寿	ウエスト 藤原 健治	京都 石井 一也	東京西 山口 宗輝	キャピタル		
竹内 俊樹	ウエスト 大山 俊郎	キャピタル 小谷 彰	めいぶる 吉本 幸男	めいぶる 蛟島 道親	TIFY'S 林 昭二	めいぶる		
岡本 晃	めいぶる 生地 幸雄	大阪 井上 六平	キャピタル 中田 敏一	キャピタル 山口 政紀	西宮 柴田 善朝	めいぶる		
鈴木 利夫	めいぶる 篠田 桂司	大阪長野 穂美奈博光	大阪サウス 広井 武司	プリンス 中田 靖泰	札幌 村上 源彦	めいぶる (会計)		
林 孝治	プリンス 市田 忠夫	高 槻 白井 春夫	大阪長野		相馬 康人 名古屋 飛田 幸男	めいぶる 森田 恵三	ウエスト	
服部 幸一	東京グリーン 小武内忠夫	大阪西 中村 次郎	福岡中央		黒田 忠嘉 東海		内田晃二郎 ウエスト	
島田 克朗	千葉 吉田 明弘	東京西 前田 和穂	神戸		荒川 文門 南山		杉井 恭敏 バレス	
福島 正	目黒 西村 隆夫	TIFY'S					長谷川佐喜男 めいぶる	
		中村 一雄	東京				田島 博昭 キャピタル	

CALENDER OF EVENTS

新クラブ設立

- ①京都(京都センチュリー) 4月12日
- ②名古屋東海(名古屋プラザ) 4月19日
- ③埼玉・東京(所沢) 4月設立予定
- ④熱海グローリー 富士市内 6月設立予定
- ⑤京都めいぶる 京都市内 6月設立予定
- ⑥京都ウエスト 京都市内 6月設立予定
- ⑦西宮 宝塚市内 6月設立予定

周年記念

- ①大阪長野 10周年 3月21日
- ②名古屋東海 20周年 4月19日
- ③金沢 40周年 5月24日

GOINGS & COMINGS

「関西合同メネット会」ご案内

今回が西部、京滋部、中西部と広域の関西合同メネット会としては最後の催しとなります。陽春の一日、万障繰りあわせ参加致しましょう。

日時 4月8日(水) 10時30分~15時  
場所 YMCA会館(大阪市西区土佐堀)  
会費 4,000円

ホスト 大阪堺、大阪長野、大阪泉北、各メネット会  
センテニアルの出席予定者  
横山、山田、谷川、河野、森、山村、杉本、黒田、平田、鈴木の各メネット



## 和井寿 満 (村田貞夫) の “どうでもよい話” 「右と左」

▼誰れでも、公私を問わず席次のことで気をつかったことがあるはず。エチケットも一度身につけば、戸惑うことないのですが、私などは、いまだに狼狽えることがある。

▼席次の発想は Place of Honour に起因する由。これには「右と左」の関係が weight を占めているようで、非常に興味深いので、まとめてみました。

▼総じて、右側が優位で左から次位であるようで、聖書にキリストは神の右に坐し給うとあるし、最後の審判では、祝福されたる「羊」は右、のろわれたる「山羊」は左と記されている。又、古代ローマでは家に入るのに「左足から」は「不吉」とされていたそうである。

中国でも、同趣旨から「右に出るものがない」といわれている例があるが、一方日本では「左大臣が右大臣より高位」であって、おもしろい。漢字を調べると、そのあたりがうかがえるのに、右腕、左利き、左前、左団扇、左巻き、左遷などがある。

▼皆さんも一度次の点がどうなっているかを考えてみると、なるほどと思われま。

- 1 会議、宴会、茶会の席次
- 2 演説会場のステージの席次
- 3 議会における閣僚の席次

- 4 国旗 - 自国旗と他国旗、国旗と礼旗
- 5 オリンピックの表彰台、国旗で2位と3位の位置
- 6 結婚式で花むこ、花嫁の位置
- 7 お雛祭の男雛、女雛の位置

▼ちなみに手持ちの辞書をひもとくと以上の様に載っていた。

	英	仏	独	伊
左	left	gauche いでつな 困った	links まちがった 悪い	sinistra 不吉な 凶悪な おそろしい
右	right 正しい 正義 権利	droite 公平な まっすぐに 権利 正当な	rechts 正義の 正しい 経理	destra

▼いずれにしても右は(力、器用、賢明、正義、適切、性格、公明正大、友情、幸運)などプラス志向であるのに左は(弱さ、無能、不適切、不運、不法、腐敗、悪質)とマイナス志向のようである。

▼ただ、議会の右派、左派は議長席より見た単に位置のみに由来するのか、又交通ルールの左右通行は全く便宜的なものなのか、又舞台の上手、下手が左、右との関連性がないのかどうかこの点はわからなかった。

▼誠に稚気めいた話で恐縮です。益なきものではあるが、私は、通勤途中の退屈しのぎのため「脳の活性化」には、結構楽しんだつもりです。

(EDITOR'S NOTE に代えて)

### 予告

## センテニアル5周年 記念実行案決まる

☆メインイベント (9月13日か20日(日))  
記念パーティ

センテニアルフォーラム (パネルディスカッション)  
「私費留学生のために」(仮称)

国際社会の中ではたず日本の役割の視点も踏え国際奉仕  
センターをどうサポートするか

☆その他 ブリテン臨時特集号 (別予算)  
ブリテン合本 (有料)

☆実行準備委員 委員長 藤井君  
委員 山田、真島、村田、松本  
掛江の各君

どんどんアイディアをお寄せ下さい。



### No Hands but Ours

If Christ has no hands but ours, let us dedicate our hands to continue his work in the world:

- to grow or prepare food for the hungry
- to carry burdens for the weary
- to write a letter to someone far from home
- to bandage a wound
- to soothe the broken-hearted.

If Christ has no feet but ours, let us dedicate our feet to continue his work in the world:

- to visit someone who is sick
- to seek out the lonely
- to befriend the homeless
- to walk alongside the weak
- to spread the good news of God's kingdom.

If Christ has no voice but ours, let us dedicate our voices to continue his work in the world:

- to share our joys with others
- to comfort those who mourn
- to encourage those who feel insecure
- to strengthen those who are anxious
- to speak of God's love and compassion.